



Tribunales

Sumarios ingresados en la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia el día 19 de Noviembre de 1912.
Cruzada: Daniel Venturoira Talón y otros, contra hurtos.
Idem: sobre hurtos de cuatro colchonetas a D. Manuel Gradaille.
Idem: sobre robo de efectos en el balneario de Arteijo.
Idem: contra Recaredo Andreu Muñoz, sobre homicidio.
Idem: Betanzos: sobre lesiones a José Manteiga.
Idem: contra Juan Díaz y otro, sobre obscenidad a la religión.
Idem: sobre disparo de arma de fuego y lesiones a José Villaverde.
Idem: sobre muerte de Andrea Suárez.

Señalamientos para el día 20 de Noviembre de 1912.
Sala de lo Civil: Puentevedue: D. Francisco Abledo con D. Eduardo González, sobre agravios en una cuenta jurada.
Licenciados Pérez Porto y Ozores.
Monforte: Gertrudis García Camba con Isabel Díaz Varela y otra, sobre suelta y dejación de bienes.
Licenciados Linares y Durán García.
Audiencia provincial: Sección segunda.
Ferrol: contra Ascensión Pérez, p. r. injurias.
Licenciados Fraga de Castro y Martínez Fontela.

Otras noticias.
Continuaron ayer los exámenes para oficiales de secretarías judiciales.
Fue declarado apto el único aspirante que se presentó, don Benigno González y González.
Por incomparecencia de algunos de los procesados se suspendió el juicio oral señalado para ayer.

Sentencias.
En la causa pendiente del juzgado de Puentevedue, segunda contra Gregorio Buga Coa por hurto frustrado, la Sala de la Criminal dictó sentencia, condenando a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

Se convoca a los abogados del ilustre colegio de esta Audiencia territorial al objeto de que se sirvan concurrir al juicio de agravios que se celebrará el día 26 de los corrientes a las cuatro de la tarde en el local del colegio, con motivo del reparto de cuotas de la contribución industrial para el próximo año.
La Coruña, 19 de Noviembre de 1912.
El Presdente-Síndico, José María Ozores de Prado.

VIAJEROS

Ha regresado de Guitiriz D.ª Elisa Ayala.
Han salido para Madrid la señora de Castro Varela y D. Luis Lamigueiro.

Crónica local

¿SEARS?
Si es hombre, debe tener la inventiva de Edison. Si es mujer, debe ser la más perfectamente construida hasta la fecha.

Durante la semana última se hicieron en la Caja de Ahorros 21 imprecisiones nuevas y 134 por continuación, importantes en total, 53.363,40 pesetas, y 52 reintegros a cuenta y 5 por saldo, por 36.195,85.
En el Monte de Piedad se hicieron 57 capotes de alhajas y 441 de ropas y efectos, por 5.092 pesetas, y 50 desembolsos de las primeras y 372 de las segundas, por 5.465.

La felpa-piel que se vende en LA LUZ, no se basa y p. r. su negro sólido es preferi a la por las señoras.

El Ayuntamiento de Carballo ha señalado el día 26 de Diciembre próximo para la segunda subasta del alumbrado por fluido eléctrico en dicha villa. El periodo del contrato es de diez años y el tipo de 23,50 pesetas.

En La Perla Coruñesa se han recibido las últimas novedades en pañetes para trajes tailleur y preciosos pañetes para abrigos. Manguitos, estolas, cuellos y corbatas de piel para señoras y niñas; modelos baratísimos.

Se ha ordenado a la policía que proceda a la busca y captura de la joven de 18 años Carlota Bog Núñez, vecina de Orense, que se fugó del hogar paterno en compañía de un pariente y con ánimo, al parecer, de embarcarse para América.

Estadística curiosa.
El niño Papito Puig expulsó con un caramelo P. Cataña, 108 lombrecs; Luis Rodríguez 296 con caramelo y medio. Perdidos en todas las farmacias.

Anoche se presentó en la Inspección de Vigilancia la joven María Parlo, que vive en la calle de Tabares, denunciando que habia sido abofeteada por Isidro Fernández.

De la denuncia se dió traslado al Juzgado municipal.

Ha sido trasladado a la cátedra de Latín del Instituto de Sorla, con el sueldo anual de 3.000 pesetas, don Juan Alegre y Alonso, actual catedrático numerario del de Pontevedra.

LAS CUATRO ESTACIONES
Felpas y terciopelos para abrigos de señora, desde 13 pesetas.

Ayer tarde se reunió en el Ayuntamiento la Comisión municipal de obras y acordó autorizar al concesionario de la red telefónica para continuar colocando los postes de madera para el sosten de los circuitos telefónicos, toda vez que el instalado como prueba resulta antielectrico.

ENTRE AMIGAS

- Chica, qué bonito juego! Dónde lo has comprado?
- En El Coprich; asegúrate que es la casa que más no te cades ti y más barato vende.

Mu' lo ayer el gobernador civil con 9 pasetas a los industriales Juan Pérez, Mari Varela, Francisco Salvador, Antonio Pérez, América Ulloa y José Rodríguez, por desobediencia a sus mandatos.

Los Grains de Vals, laxantes, purgantes y depurativos, regulan admirablemente el funcionamiento hepático y gastro-intestinal. Dosis: uno o dos granos al cenar. Venta en farmacias.

En la estación del ferrocarril fué ocupado ayer a Ramón Díez Fernández, vecino de Lugo, un revólver que usaba sin licencia.

Camisas lavado extra, fastonadas, a 6 reales; idem tela fina con tiras bordadas, 3 pesetas; idem en retorta de hilo superior, a 4,50; gran surtido en chalecos, capas y abrigos estampos y Pirineos; garfotinos, desde una peseta; monederos novedad, a 4 pesetas.
¡EL SIGLO.—Estrecha San Andrés, 15

Para las oposiciones a la cátedra de Derecho administrativo, vacante en la Universidad de Santiago, han sido admitidos los aspirantes siguientes:
D. Candido Cordeira y Fernández, D. Luis Navarro Canales, D. Agustín Vázquez Parado, D. Antonio Gouchea y Coscollueba, D. José Alberto Jarón y Santa Eulalia, D. Pedro Navarro y Rodríguez, D. Eduardo Caneja Gómez, D. Gasto Barahna Hozgado, D. Juan Marco Elorriaga, D. Alvaro O. de Pimentel, D. Arturo Sánchez Aguiar, D. Pablo de Azárate y Fíoz, don Miguel Allué Salvador, D. Faustino Balivé Salvador, D. José de Lizaín Guizabal, D. Feirico Santander Ruiz Jiménez, D. José María Gich y P., D. Luis J. Jetero y Tudela, D. Luis del Valle Pascual, D. Ignacio Carrera Portela, D. Ramón Sancho Bayod, D. Maximiliano Peña Mantecón, D. Adoración Martínez Durán y D. Domingo Villar Frangel.

LIQUIDACIÓN: La Viuda de Otero pone en conocimiento de su clientela y del público en general, que empieza a liquidar a precios muy económicos, las existencias de su establecimiento de la calle Real, 63. Pone ahora a la venta levitas, chaquetas, blusas de punto para señora y trajes, jerseys y pañales para niños.

La sociedad de barberos «La Fraternal», eligió ayer la siguiente junta directiva: Presidente, Victoriano Sando; secretario, Victoriano Taboada; tesorero, Antonio Moquera; y contador, Francisco Ríos.

En esta época de lucha por la existencia, el trabajo intelectual y físico produce el agotamiento del sistema nervioso por exceso de funcionalismo en el cerebro, debilitando el estómago. Se impone el uso de un tónico digestivo, y el único que siempre triunfa, es el Elixir Estomacal de Salz de Carlos.

Fronto a los almacenes de la Aduana se cayó anoche, a las doce, el emigrante José López y López, vecino de Monforte, y se produjo en la caja derecha una herida leve, de la cual fué curado en la Casa de So corra.

Andrade Martínez, Médico.—Ex-alumno de los Hospitales de París. Consultas de doce a dos.—Santa Catalina, 41, primero.

Para paños buenos y de novedad, Sánchez Bregua, 4, principal.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Francisco Domínguez, médico
Calle Real, 35, piso 2.º.

Bentall López Caro.—Blanquea la dentadura, desinfecta la boca, aromatiza el aliento y calma rápida y eficaz el dolor de muelas y dientes.
Precio: 0,75 pesetas.

TURRONES Amadeo Segura CANTÓN PEQUEÑO, 11

Nelson Lines

Servicio rápido a la América del Sur Salidas semanales fijas Viaje en 15 días
Próximas salidas de la Coruña
Highland Piper rápido y nuevo el 23 de Noviembre
Highland Corrie rápido y nuevo el 7 de Diciembre
Highland Pride rápido y nuevo el 21 de Diciembre
Precio en primera clase . . . libras 18
Precio en segunda clase . . . libras 12
Precio en tercera clase . . . pesetas 226'10
(Más los impuestos)

NOTA.—La entrada a bordo queda en absoluto prohibida sin previa tarjeta de la Agencia.
Para informes dirigirse a Nicandro Fariña, La Coruña

Telegramas

(CONFERENCIAS DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID)

De política

MADRID 19
Las elecciones por Canarias
El día 15 de Diciembre se celebrarán las elecciones provinciales de diputados al Congreso por Canarias.

Por L. L. se anuncia que se proclamará con arreglo al artículo 29 de D. J. de B. tancont.

En el estudio de Huro luchará al liberal don Antonio Izquierdo y el ayuntamiento de Orens públicas Sr. Ussay. Parece que triunfará el segundo.

Por el de Gomera presentase D. Félix Bealtes de Lugo, sin contrincante.

Y por el de Formentera, el liberal Sr. Velázquez B. avo.

Los republicanos divididos
Dicese que existe una honda división entre los republicanos.

Los derechos sobre la cebada
R. unificaron en el Congreso los diputados por Madrid, acordando nombrar al Sr. Navarro Riverter que presenta un proyecto proponiendo la rebaja temporal de los derechos arancelarios sobre la cebada.

Justifican la petición por la escasez de cosecha habida en el presente año.

A esta petición se han adherido varias provincias.

Los pescadores de Bermeo

La comisión de pescadores de Bermeo visitó al ministro de Fomento, para interesarse en favor del proyecto de puerto de refugio en aquella costa.

El pleito de los ferroviarios

El Sr. Moratín con frenesí con el Sr. Villanueva para darle cuenta de los datos sobre los rebajas, pensiones y viudedades para los obreros y sus familias que en principio tiene acordadas la Compañía de M. Z. A.

El Sr. Villanueva manifestó a los periodistas que el asunto de los ferroviarios ha entrado en un periodo de tranquilidad.

De Barcelona

MADRID 19.
Una orden contra Ribalta
Está siendo comentada una disposición de la Compañía de ferrocarriles de M. Z. A. para que Ribalta coe en el cargo de revisor, pasando a las oficinas de la intervención.

Este orden perjudica a Ribalta; porque ganaba más sueldo como revisor.

Exámenes para ingenieros industriales
Mañana comenzarán los exámenes para ingreso en la Escuela de Ingenieros Industriales, correspondientes a las convocatorias de Mayo y Septiembre.

El asesinato de Canalejas

MADRID 19
En memoria de Canalejas
El Sr. Armillañ tiene el propósito de presentar un proposición al Congreso pidiendo que se lancen en listas de oro en el salón de sesiones, al lado del de Cánovas del Castillo, el nombre de Canalejas.

El Gobierno hará suya esta proposición.

Otro mitin de protesta
Las juventudes catalánas organizan un mitin de protesta contra el asesinato de Canalejas.

Fuerales en Ceuta
El cabildo catalán de Ceuta organiza unos fuerales en sufragio del Sr. Canalejas.

Firma del rey

MADRID 19
De Gobernación
H. y firmó D. Alfonso los decretos siguientes:
Convocando para las elecciones provinciales de diputados al Congreso por los nuevos distritos creados en la provincia de Canarias. Celebráranse el día 15 de Diciembre.

De Hacienda
Con firmando en el cargo de subdirector de la Tabacalera a D. Adrien Comtezas.

Jubilando a D. Ramón Golcozetas, que estaba destinado en la subsecretaría.

Nombrando para sustituirle a D. Eduardo Hilaes, delegado de Hacienda de Ciudad Real.

Tom para esta vacante a D. José G. Hilaes, delegado de Hacienda de Huesca.

Tom para esta vacante a D. Francisco Salazar, interventor de Sevilla.

Tom para esta vacante a D. Antonio Chaves, delegado de Alava.

Tom para esta vacante a D. Luis Cos Gayón, tesorero de Oádiz.

Desde primero de Noviembre corriente, la salida de este puerto del vapor Marqués de Amboage, será a las tres y treinta de la tarde. La Empresa ruega a los señores viajeros que adquieran el billete en las casillas, por ser más económico que a bordo.

PNEU-KLEIN PRECIOS ECONÓMICOS

Gran explotación Pediclas en todas partes

Peluquería de González. REAL, 9, pral.—Establecimiento de primer orden. Confort, higiene, baños, duchas, champooing y lociones de todas clases.

Gran Garage.—Ferrol

Nuevo horario para poder entrar con los trenes de La Coruña
Desde el 15 de Noviembre saldrá el automóvil de Betanzos a las cinco y media de la tarde, con objeto de recoger los viajeros que de la Coruña salgan en el tren de las cuatro y seis minutos.

De Ferrol saldrá a las seis de la mañana, pudiendo así traer viajeros para el tren que de Betanzos sale a las ocho de la misma.

El «Reoalde»

Fundado en Ceuta el cañonero Reoalde.

Detenido de un sospechoso
En Avanzuz fué detenido un sujeto sospechoso. Es un joven ladocuantado, que dice llamarse Ignacio Basso y se natural de Huesca.

Person que se trata de un chorro errante por falta de trabajo.

Noticias de Melilla

Embarcó para la península el coronel Ardans, que se dirige a Madrid.

El general Aldave revisó las tropas que guarnecen la plaza de Melilla.

Veintisis delitos de falsificación

Telegrafía de Córdoba que ha sido absuelto el oficial del negociado de quintas de aquella Diputación provincial, al que se acusaba de veintisis delitos de falsificación.

LA GUERRA EN LOS BALKANES

MADRID 19.
La cuestión internacional
Un telegrama de Berlín anuncia que Alemania é Italia apoyarán a Austria contra Serbia.

Servicios que van a luchar
Llegaron a Marsella cuatrocientos serbios, procedentes de America, que se dirigen a su país para pelear contra los turcos.

El asedio de Soutari
Los montenegrinos han puesto sitio en toda regla a Soutari.

Las fuerzas otomanas repiten las tentativas para romper el cerco, pero siempre con resultado adverso.

La rendición de Monastir.—Cinuenta mil prisioneros
Telegrafían de Monastir dando cuenta de haberse rendido esta plaza a los búlgaros.

Estos holcoran prisioneros a los cincuenta mil turcos que la defendían.

La toma de Salónica
Comandante de Belgrado que un cuerpo de caballería servia entró en Salónica al mismo tiempo que las tropas búlgaras y giegas.

Salónica para los griegos
Dicen de San Petersburgo que Rusia reconoce la posesión de Salónica por los griegos.

La desaparición del cónsul austriaco
Signe dando que habia la desaparición del cónsul austriaco de Belgrado.

La prensa vienesa hace conocer el lenguaje pro vocatorio de los serbios.

Hasta ahora no existen noticias concretas del paradero del cónsul.

Rendición de Soutari
Un telegrama de Belgrado anuncia que la plaza de Soutari se ha rendido a los montenegrinos.

La guarnición que la defendía está quebrantadísima, por lo que no pudo resistir más el asedio de los montenegrinos.

Estos apoderáronse de la plaza con gran facilidad.

Desembarcos en Constantinopla
Confirmanse el desembarco de fuerzas extranjeras en Constantinopla.

Hasta ahora van desembarcados dos mil quinientos hombres.

Entre ellos figura un destacamento español.

También se desembarcan cañones y ametralladoras.

Estragos del cólera
Reforzase alarmantes noticias sobre los progresos rapidísimos de la epidemia cólica.

Regístranse centenares de lavaciones, seguidas de defunción.

Sobre la desaparición del cónsul
Sigue ignorándose el paradero del cónsul austriaco desaparecido.

El Gobierno ha publicado una nota oficial negando la desaparición.

Lo que pide Serbia
Además de un puerto en el Adriático, Serbia pide, de acuerdo con Montenegro, que se conceda la independencia a Albania.

Ocupación de una isla
La marina griega ha ocupado otra isla en el mar Egeo.

La lucha en Tchataldja
En París se han recibido noticias diciendo que se ha notado un vivo fuego de artillería en Tchataldja.

Ambos ejércitos ocupan las mismas posiciones. La lucha es desesperada.

El sitio de Andrinópolis
Continúa en el mismo estado.

Esperáase importantes contingentes serbios para matar el asedio, en reemplazo de los búlgaros que marchan a Tchataldja.

Otra ciudad ocupada
Los serbios han ocupado la ciudad de Alessio.

Soutari no se rindió
Los últimos telegramas dicen que no está confirmada la rendición de Soutari.

La guarnición turca sigue resistiendo desesperadamente.

Toma de Derkos
Los serbios y búlgaros han tomado la ciudad de Derkos.

Austria y Serbia
El Gobierno serbio ha contestado a la nota de Austria diciendo que necesita puertos en el Adriático y que está decidida a tomarlos.

Austria le enviará una nueva y caélgica nota y además hará una demostración militar en la frontera serbia.

En Londres reina gran inquietud con este motivo.

Victoria confirmada
Está confirmada la ocupación de Alessio por los montenegrinos.

Para negociar la paz
El Gobierno búlgaro ha dado orden al generalísimo de las tropas que se hallan en Tchataldja para que negocie la paz.

Esta decisión fué notificada a las potencias.

Más del cónsul austriaco
Oficialmente ha desmentido el Gobierno turco que el cónsul austriaco en Fricores haya sido asesinado.

Lo ocurrido fué que al entrar los serbios en dicha plaza los abateos se refugiaron en el consulado y entonces los serbios amenazaron al cónsul al no los entregaba.

Ataque a San Juan de Medua
Los turcos atacaron a San Juan de Medua, población ocupada por los montenegrinos.

Estos rechazaron al asedio, causándole grandes bajas.

Comunicando a Serbia
El Gobierno austriaco ha comunicado a Serbia para que en un plazo que finaliza el sábado determine el puerto del Adriático que quiera ocupar en la región albanesa.

Si no contesta, Austria apalará a la fuerza.

franceses de Viohy, robando gran número de medallas, los objetos destinados al onito y otros efectos de valor.

Los pollos yanqui
Comunican de Nueva York que continúan los escándalos de los pollos, descubiertos con motivo del asesinato de Rosenthal.

Un individuo ha declarado que los pollos ayudan a sus robos a los ladrones.

Un discurso de Taft
Antes de cesar en la presidencia de la república se lamentando no poder cumplir todos sus proyectos por falta material de tiempo para ello.

Terminó pidiendo que se conceda una pensión a los ex-presidentes para que puedan mantener el rango a que han llegado.

Parlamento a oscuras
Comunican de París que estando celebrando sesión el Senado se quedó a oscuras.

Hubo necesidad de encender lámparas de petróleo para continuar la sesión.

El general Mautey
Saló de Tánger para París el general Mautey.

Muerte de un almirante
Falleció repentinamente en París el contralmirante Prat.

A tiros con unos ladrones
Telegrafían de Nueva York que varios agentes de policía trataron de penetrar en la casa que habitaba un bandido con su amante.

Estos defensores a tiros hasta que cayeron muertos.

Cinco agentes de policía resultaron gravemente heridos.

Registrada la casa se encontraron dos millones de doláres.

Las Cortes Senado

La sesión de ayer
MADRID 19.

Abrese a las tres y media de la tarde. Preside el Sr. López Muñoz.

La Cámara está regularmente convocada. En el banco azul sientanse los señores conde de Romanones, Arias de Miranda y Pidal.

Ruegos y preguntas
El Sr. Loigorry pide que se adopten medidas preventivas contra el cólera.

El conde de Romanones ofrece atender el ruego. Otros señores hacen ruegos de escaso interés.

Las mancomunidades
El Sr. Junoy dice que solo hará incoentas preguntas para evitar que se malogre la favor de Canalejas, cuyo nombre se pronuncia con respeto en Cataluña.

Puesto que el conde de Romanones—añade—ha declarado que recoge la herencia política del señor Canalejas, es necesario que aclare la fecha en que traerá para su discusión el proyecto de mancomunidades.

Solicita la opinión del Gobierno sobre este asunto y especialmente la del Sr. García Prieto.

Necesitamos saber—agrega—si se cumplen las aspiraciones de un gran número de opinión del pueblo y de las Diputaciones en favor del proyecto.

Exhíbanse en largas consideraciones acerca del régimen local y provincial.

El Sr. Junoy termina pidiendo que comience cuanto antes la discusión del proyecto de mancomunidades.

El Sr. Bergadà interviene, asistido por el señor Junoy.

Dice que teme que a pesar de los buenos deseos del conde de Romanones oscuran circunstancias políticas que, como el Sr. Canalejas, le impidan realizarlos. (Grandes rumores.)

Explica las frases que se refieren a las circunstancias políticas.

Contestando el conde de Romanones diciendo que entiende que los serbios piden que se se abra a este debate a los tres días de ocupar la presidencia del Gobierno.

Insiste en afirmar que está dispuesto a recoger la herencia política del Sr. Canalejas, pero que antes precisa saber cual es su suena.

R. oficia el Sr. Bergadà.

Insiste en las mismas argumentaciones ya expuestas.

El Sr. Junoy declara que se conforma con los ofrecimientos hechos por el conde de Romanones. Añade que los representantes de Cataluña acudirán a todos los medios regimnarios para oponerse a la aprobación de los presupuestos. (Grandes rumores.)

Añade también una interpellación política.

El conde de Romanones la acepta.

Otro ruego

Un senador pide al ministro de Gracia y Justicia varios datos sobre el expediente del legado hecho por D. José Tudeia en favor de los establecimientos de beneficencia de Ziragona.

Orden del día

Añábase para discusión el dictamen de la comisión mixta reorganizando los derechos arancelarios para el más importante.

Dase cuenta de varios dictámenes sobre ferrocarriles y se levanta la sesión a las cinco y cuarto.

Congreso

La sesión de ayer
MADRID 19.

Abrese a las cuatro y cinco. Preside el Sr. Azañón.

En el banco azul sientanse los Sres. Barredo y Villanueva. La Cámara es a animadísimo.

Orden del día
Juram el cargo de diputados los Sres. García R. y Alia y Ruiz Vainino.

Ponase a votación definitiva el empréstito de seiscientos millones.

El Sr. Senante solicita el comenzo de otros diputados para pedir votación nominal.

Levántanse siete republicanos adheriéndose a la petición.

Apruébase el empréstito por 229 votos contra 20.

Elección de presidente
Procedese a la elección de presidente de la Cámara.

Votan todos los diputados presentes, excepto Pablo Iglesias.

Resulta elegido el Sr. Moret por trescientos votos.

Aparece una pagueta en blanco.

Discurso de Moret
Ocupa la presidencia el Sr. Moret.

Este describe en elocuentes párrafos las circunstancias en que murió asesinado el grande hombre que guido a los liberales.

Gracias a los esfuerzos de todos—añade—se ha rehecho la vida constitucional.

Describe luego la vida política de Canalejas. (La mayoría le aplaude calurosamente.)

Agradece su elección para la presidencia de la Cámara.

Annuncia la reforma del reglamento para robustecer la actividad del presidente en caso de resistencia.

En el momento de la discusión del proyecto de ley para aprobar el presupuesto de 1913.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

El Sr. Morés propone que se eleccion el señor Morés rector de la Universidad.

ESPECTACULOS SALON PARIS. Sesiones primorosas desde las seis de la noche a las siete.

NOTAS UTILES. Los cofrades del Amor Hermoso y Corte de María deben hacer mañana la visita a Nuestra Señora del Socorro, en Santiago.

ANUNCIOS. Se alquila un espacioso piso en la casa número 21 de la calle de Ferrol. Las llaves en la portería.

Banco Español del Río de la Plata Sucursal de la Coruña Real, 22

Se avisa a los señores accionistas que, de conformidad con el artículo 15 de los Estatutos de esta Sociedad, el Directorio ha resuelto fijar desde el 17 al 31 de Diciembre próximo para el pago de la quinta cuota de 10 por 100 sobre las acciones de este Banco, en el pago podrá utilizarse en las oficinas de la Sucursal en Buenos Aires y en las de esta Sucursal.

Casa Pelletier Pastelería-Confitería. La primera en bombonería selecta de las mejores marcas.

A TODOS LOS AGRICULTORES interesa conocer LA INFORMACIÓN AGRICOLA revista de agricultura y ganadería.

ANDRÉS MOSQUERA CIRUJANO-DENTISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.

Se vende en la villa de Arzúa, la casa número 1, de la carretera de Santiago.

El propietario de los Cafés Méndez Núñez Oriental, Restaurant Local Room y Kiosco del Rincón, pone en conocimiento de su distinguida clientela que desde hoy servirá con los aperitivos acetunas y patatas fritas a la Inglesa, hechas en su casa, para lo cual ha traído una máquina lo más moderna y perfeccionada que se conoce hasta a fecha, sin que por esto sufran alteración los precios que de antiguo tiene establecido.

Venta del edificio destinado a molinos harineros movidos por agua y vapor con su máquina de 40 caballos; casa habitación, almohacanes, graneros, cobertizos, cuadras y otras dependencias, situado en la HACIENDA A 100 metros de la Estación de El Burgo (a siete kilómetros de La Coruña) empacado entre la carretera general y la vía de El Burgo, línea del Ferrocarril en medio, con terreno para aparcadero.

Señoras: CASA AUX ELEGANTES. Tiene el honor de comunicarle que desde el día 3 de Noviembre expone un elegante surtido en sombreros de señora y niños de las más importantes casas de París.

FONDA ESPAÑA de Bustamante. Gétrica y cómoda para los señores viajeros.

Catarros, Tos, Bronquitis, Tuberculosis, Tos ferina, y demás afecciones del aparato respiratorio se curan maravillosamente con el Jarabe Zechnas balsámico.

¡¡SOIS CULPABLES, MADRES!! Vuestro niño está delicado, enfermizo no se desarrolla bien. Con «Nesfarina» lo veréis sano y robusto.

“MEDICAL” Nuevo tejido de punto (BOUCLÉ) Trajes interiores de lana (INCOIBLES) Economía de un 20 por 100 sobre sus similares.

CALEFACCIÓN POR AGUA CALIENTE O VAPOR, TERMOSIFONES, ETC. INSTALA EN INMEJORABLES CONDICIONES Matias Wirz, Ingeniero.

Bacalaos. Surtido completo de Lanzas, Semilanzas, Escocias, Islandias, todos los tamaños, clases superiores legítimas garantizadas.

Dr. F. Paz Amado MÉDICO ODONTÓLOGO. Consultas de 9 a 12 y 3 a 6.

Abonos químicos minerales y primeras materias para los mismos, clases extras. Fernández Torres y Compañía.—Coruña.

MEDICO SEIJO. CONSULTA DE DOCE A DOS, BARRERA, 23 Y 25, IZQUIERDA.

PEDID en Cafés y Ultramarinos EL GRAN Coñac F.A.R.O. de la Sociedad BODEGAS BILBAINAS, BILBAO.

Dr. Gutiérrez Moyano Rayos X. Medicina y Cirujía general. Asistencia a partos.

STUDEBAKER Automóviles. SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMIA Y MARCHA.

José Pan García, Corredor de Comercio.—Interviene en las operaciones de compra-venta de papel del Estado y valores industriales.

Marcos para cuadros de molduras corrientes y de fantasía. Precioso y variado surtido en la FABRICA DE PUIG.

PRODUCTOS MARAVILLOSOS CALBER. Para la Toilette de BEBÉS y SEÑORAS. Los POLVOS CALBER son la única preparación ideal para los cuidados del cutis.

Agencia general para España: D. Francisco Loyola. De venta en la Coruña: Farmacia y Droguería de Villar.

CLÍNICA del médico-cirujano Especialista Núñez Cordero. Ex interno numerario del Gran Hospital Real de Santiago.

Negociación de fincas. Se compran, venden, hipotecan y administran. RICARDO S. RODRÍGUEZ, Procurador.—Fama, 1.

D. José Castro Somoza Sargento del Regimiento de Isabel la Católica núm. 54. HA FALLECIDO a las seis de la madrugada de ayer, conforlado con los auxilios de la Religión.

CALZADOS Pío Núñez Se han recibido las ÚLTIMAS NOVEDADES de Invierno REAL, 35 SAN ANDRÉS, 148

### CAFE NERVINO MEDICINAL

El DOCTOR MORALES  
Marca registrada  
Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vómitos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. En las enfermedades de la infancia, no produce ningún efecto nocivo. La venta exclusiva en Galicia de los incomparables pianos.

## ¡Propietarios!

Se hacen toda clase de trabajos de pintura, garantizándose prontitud, perfección y economía. Recados: casa de D. Antonio Zapata, San Andrés, 4.

## Las Cuatro Estaciones

INVIERNO 1912-1913

Traje hecho á medida, de cheviot, por 40 pesetas.  
Traje hecho á medida, de cheviot superior, por 60 pesetas.  
Traje hecho á medida, de cheviot inglés, por 80 pesetas.  
Traje hecho á medida, de molton inglés, por 80 pesetas.  
Gabanes hechos á medida, estilos ingleses, por 50 pesetas.  
Gabanes pluma, de gran novedad, por 70 pesetas.  
Gabanes hechos á medida de género inglés, por 85 pesetas.  
Gran colección de las acreditadas capas cordobesas. Esta temporada es de gran moda nuestra capa española.  
A LAS SEÑORAS: Últimos modelos en abrigos de paño fantasía. Felpas y Terciopelos para Abrigos largos.

### Las Cuatro Estaciones

Riego de Agua, 31 (al lado del Banco de España)

## Academia Mariño

Delineantes de Obras públicas.—Preparación completa para Torreros de Faros por Oficiales de Cuerpo.—Próxima convocatoria. Clases nocturnas. Riego de Agua, 34-1.º

## The Liverpool, Brazil and River Plate

Steam Navigation Co. Limited

(LAMPSON & HOLT LINE)

Vapores ingleses rápidos al Rio de la Plata

Salidas fijas para BUENOS AIRES.  
Directamente sin tocar en el Brasil saldrá de este puerto el vapor Rembrandt el 26 de Noviembre que admitirá pasajeros de tercera clase, los que disfrutarán de esmerado trato, alimentación española sin tasa, magnífica cama, cuartos de baños, luz eléctrica, etc., etc.

Precio del pasaje en 3.ª clase: pesetas 226'10

NINOS: Menores de 12 años, medio pasaje.  
id. de 6 id. cuarto id.  
id. de 2 id. gratis, uno por familia.

Precio del pasaje en 2.ª clase: pesetas 350'00

En estos precios está incluido el impuesto de transportes y la conducción á bordo del pasajero y su equipaje.  
Para más informes y demás detalles, dirigirse á su Consignatario, DANIEL ALVAREZ.—Cantón Pequeño, 22, Coruña

### VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE

## Pinillos Izquierdo y Comp

de Cádiz

El 27 de Noviembre saldrá del puerto de la Coruña el vapor

### Betis

Admitiendo pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para embarcar en Cádiz en el magnífico vapor

### CADIZ

con destino á los puertos de Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
Precio del pasaje en tercera clase

Para Buenos Aires . . . Pesetas 211

» Santos . . . » 211

(Incluido impuestos)

La siguiente salida será el 18 de Diciembre para el vapor BARCELONA.  
Para informes dirigirse á D. Narciso Obanos, Marina, 31, Coruña.

## Lloyd Real Holandés

AMSTERDAM

Servicio de Vapores-correos al Brasil y Rio de la Plata

Próxima salida de la Coruña para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Vapor rápido **Hollandia** el 30 de Noviembre

Vapor rápido **Frisia** el 21 de Diciembre

Vapor rápido **Zelandia** el 11 de Enero

Previstos de telegrafía sin hilos (sistema Marconi) y de las más modernas instalaciones.  
Admiten pasajeros de Cámaras y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase: Ptas. 220, más impuestos.  
Agente general de la Compañía en España

**D. Raymundo Molina y Couceiro**

Consignatario

La Coruña (Sucesoral en Vig.)

## L. P. N. Transatlántico

AMSTERDAM

VAPORES CORREOS FRANCESA A GRAN VELOCIDAD

Servicio directo desde el puerto de la Coruña

Para la Habana y Veracruz.  
El 23 de Noviembre el vapor **La Navarre**  
El 23 de Diciembre el vapor **Espagne**

Para la Habana, New Orleans y San Francisco de California.  
El 23 de Noviembre el vapor **Virginie**  
El 2 de Diciembre el vapor **Californie**  
El 22 de Diciembre el vapor **Louisiane**

Para Puerto Rico y Santiago de Cuba  
El 1.º de Diciembre el vapor **Quebec**  
El 29 de Diciembre el vapor **Montreal**

Para New York.  
El 6 de Diciembre el vapor **Hudson**  
Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente, 3.ª ordinaria y carga

### Regreso

A Burdeos  
El 12 de Noviembre el vapor **Versailles**

A Saint Nazaire y París (via Saint Nazaire)  
El 25 de Diciembre el vapor **La Champagne**

## Pianola-Metropesitlo-Thomodist

El Pianola es superior á todos los aparatos automáticos, no es posible dejar de admirar su precisión escuchando la reproducción de las interpretaciones de los más celebrados pianistas.  
Prevenimos á los que compren el PIANOLA exijan este nombre grabado en los verdaderos aparatos de THE ZOLIAN CO.  
Venta exclusiva en Galicia de los incomparables pianos.

### Steinway-Rönisch-Ortiz y Cussó

Pianola-Piano-Steinway, lo mejor que se fabrica en el mundo es la con Steinway con la pianola Metropesitlo-Thomodist á 88 notas.

Pianos «EVARD» y «GAVEAU»  
Pianos á 1.000 pesetas  
ALMACÉN DE MÚSICA E INSTRUMENTOS

## de Canuto Berea y Compañía

## Banco Vitalicio de España

Sociedad Anónima de Seguros sobre la vida á prima fija  
CAPITAL SOCIAL . . . . . Pesetas: 15.000.000'00  
CAPITAL DESMORBOLADO . . . . . 3.750.000'00  
RESERVA en 31 de Diciembre de 1911 comprendidos los resguardos . . . . . 30.727.001'38  
PASADO á los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1911 . . . . . 53.401.026'80

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales pagaderos á la muerte del asegurado á un plazo de terminando para la formación de dotas, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.  
Delegado en la Coruña, D. Dionisio Tejero.

Inspector regional, **D. R. Pina Rico**.—La Coruña.  
Representaciones en toda España  
Domicilio social: Rambla Cataluña, 13 y Cortes, 695, Barcelona.  
(Autorizada por la Comisaría General de Seguros de España)

Para enfermedades urinarias



### Emplastos

perforados americanos de FIELTRO ROJO ó sea bayeta encarnada del Dr. WINTER

Los Emplastos de feltro rojo de Winter CURAN los catarrros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de feltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de feltro rojo de Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de feltro rojo de Winter CURAN los dolores de espalda y riñones.

Los Emplastos de feltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

Refújase siempre la marca del Dr. Winter.  
Mucho cuidado con las imitaciones.

## DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la Piel, de las Llagas, de las Piernas y del Artrismo, Reumatismo, Gota, Dolores, etc., por medio de

## Tratamiento de L. Richelet



Antes de la curación . . . . . Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor L. RICHELET, (farmacéutico-químico en) Sedan, (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojeces, farináceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezónes, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas variolosos de las piernas, enfermedades sifilíticas.

La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Jamás ha habido un desacierto.

Este maravilloso tratamiento, ejerce su acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. Richelet, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguería, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN y será remitido GRATUITAMENTE.

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en SEDAN (Francia)**

Puntos de venta en LA CORUÑA: Besanzas y Hermano, Real, 27; José Villar, farmacia, y droguería, Real, 23; farmacia y droguería Central, San Andrés 419, y farmacia Europea, Real, 55 y Marina, 84.

## Viuda de H. Hervada

Real, núm. 14, Almacén.—Cantón Grande, núm. 8, Muebles.—Real, núm. 77, Banco

## La Coruña

## Piedras francesas

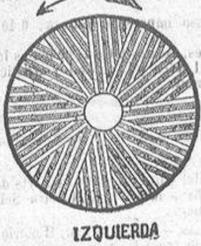
PARA MOLINOS HARINEROS

## La Ferte y Dardogne

Molinos de viento de dos veletas para sacar agua

## “Challenge”

Primeras materias para abonos químicos



IZQUIERDA

## Matías Lopez

CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates que fabrica esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.  
Sus café, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.  
Pueden en los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

### Fábricas: Madrid y Esorial

DEPOSITOS:  
Montera, núm. 25, Madrid.  
Boteros núm. 23, Sevilla.  
Place de la Madelone núm. 51, París.  
Mantua núm. 68, Lima.  
Torté núm. 1.877, Buenos Aires.  
Yulita Lohman, Valparaíso.  
Ronda San Pedro núm. 55, Barcelona.  
Obrapia núm. 55, Barcelona.  
Uruguay núm. 81, Montevideo.  
Y. Ruiz (Port), Gato de Paso.  
J. Quiroga y Compañía, Santa Cruz de Tenerife.  
L. Estremera, Madrid.

## Compañía de Navegación Sud-Atlántique

PAQUETES CORREOS FRANCESA  
Servicio de vapores correos al Brasil y Rio de la Plata.

Próxima salida de La Coruña para Fernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. El magnífico vapor rápido

## Vapor nuevo Samara primer viaje

Salida de este puerto el día 23 de Diciembre  
Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª intermedia y 3.ª clase.

	Puertos del Brasil	Montevideo y Buenos Aires
Primera clase . . . . .	Francos 625'—	Francos 700'—
Segunda clase . . . . .	» 525'—	» 525'—
Segunda intermedia . . . . .	» 325'—	» 425'—

El vino de mesa va incluido en estos precios.  
Los vapores de esta Compañía tienen todos los adelantos modernos, lujosas y espaciosas instalaciones para los pasajeros, alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores eléctricos en todos los dormitorios; llevan cocineros, camareros y camareras españolas.  
Los pasajeros de 3.ª clase, obtienen un trato excelente y esmerado y los departamentos para los mismos son amplios, bien ventilados y aseados; reuniendo todas las comodidades apetecibles. Vino y pan fresco en todas las comidas.  
Estos vapores están dotados de telegrafía sin hilos.  
La conducción á bordo de los pasajeros y sus equipajes es por cuenta de la Compañía.  
Para informes de pasaje y carga, dirigirse á GILARD Y COMPAÑIA.—Plaza de Orense, 9-B.—LA CORUÑA.—Apartado de Correos, núm. 84.—Telegramas: Suelantia.

## R. M. S. P.

## Mala Real Inglesa

VAPORES CORREOS  
Salidas del puerto de La Coruña.

Para Rio Janeiro, SANTOS, Montevideo y Buenos Aires

	Para puertos del Brasil	Para Montevideo y Buenos Aires
24 Noviembre — DESEADO . . . . .	Ptas. 276	Ptas. 276
22 Diciembre — DESNA . . . . .	» 251	» 251
5 Enero — DEMERARA . . . . .	—	—
11 Enero — AMAZÓN . . . . .	—	—
19 Enero — DARRO . . . . .	—	—

Admiten pasajeros de primera (nueve categorías), segunda y tercera clase.  
Los precios de cámara en los vapores Deseado, Demerara, Desna y Darro, son los siguientes:  
En primera clase á Rio Janeiro y Santos . . . . . Libras 30  
En primera clase á Buenos Aires . . . . . » 25  
Clase intermedia á Rio Janeiro y Santos . . . . . » 15  
Clase intermedia á Buenos Aires . . . . . » 15  
Únicamente hacen escala en Rio Janeiro, Santos y Buenos Aires.—La conducción á bordo de los pasajeros y sus equipajes es de cuenta de la Compañía.

## P. S. N. C.

## Compañía del Pacífico

Salidas de La Coruña para Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Talcahuano, Valparaíso y otros puertos del Pacífico hasta EL CALLAO, con escalas alternadas en Fernambuco, Bahía y Santos.

	Para puertos del Brasil	Para Montevideo y Buenos Aires
Vapor «Orizaba» el 2 de Diciembre . . . . .	Ptas. 276	276
» «Orizaba» el 16 de Diciembre . . . . .	» —	» —
» «Orizaba» el 30 de Diciembre . . . . .	» —	» —
» «Orizaba» el 13 de Enero . . . . .	» —	» —
» «Orizaba» el 27 de Enero . . . . .	» —	» —
» «Orizaba» el 10 de Febrero . . . . .	» —	» —

NINOS menores de 12 años medio pasaje  
» » 6 » cuarto  
» » 2 » gratis uno por familia; los demás pagarán cuarto pasaje.

## Compañía del Pacífico y White Star Line

Servicio combinado á América del Norte  
Salidas de La Coruña para La Pallice (Francia) y Liverpool

Vapor «Orizaba» el 22 de Noviembre . . . . .	Vapor «Oropesa» el 30 de Diciembre
» «Orizaba» el 6 de Diciembre . . . . .	» «Orizaba» el 17 de Enero

Se expiden billetes para La Pallice, París (via La Pallice), Liverpool, Londres (via Liverpool), New York, Boston, Filadelfia y principales ciudades de los Estados Unidos y Canadá.

Agentes generales:  
**Sobrinos de José Pastor.—La Coruña**

## Lloyd Norte Alemán

Vapores correos rápidos  
De La Coruña á Montevideo y Buenos Aires

Próxima salida:  
**Wittekind . . . . . el día 26 de Noviembre**

Precio de pasaje en 3.ª clase: Pesetas 231'10, inluso impuestos  
Admiten pasajeros de Cámara y de Tercera clase.  
Estos magníficos vapores, tienen excelentes condiciones para los pasajeros de Cámara y Tercera clase; están dotados de luz eléctrica y telegrafía sin hilos y llevan cocineros, camareros, camareras españolas.  
NINOS.—Los pasajeros y sus equipajes, son conducidos gratuitamente desde el muelle hasta á bordo, en la embarcación de vapor de la Compañía.  
Para más informes, dirigirse á sus Consignatarios SEAGRAMS Y RODRIGUEZ (Sucesores de A. B. O. 22123).—Plaza de Minas, 1, Baja, La Coruña.

## Compañías Hamburguesas

Eduardo del Río y Comp.ª—Agentes generales en La Coruña  
CANTÓN PEQUEÑO, 9 y 10

## Próxima salida para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

	Para Rio Janeiro	Para Montevideo y Buenos Aires
30 Novbr. — Rápido — Cap Ortegál . . . . .	Ptas. 246'10	Ptas. 256'10
1.º Dicbr. — Correo — Santa Elena . . . . .	—	» 231'10
10 Dicbr. — Correo — Tucuman . . . . .	—	» 231'10
21 Dicbr. — Rápido — König Wilhelm II . . . . .	» 246'10	» 256'10

Los niños mayores de diez años pagarán PASAJE ENTERO.—Los de dos á diez años MEDIO PASAJE.—Los menores de dos años GRATIS, uno por familia.—NOTA. En los precios anteriores van incluidos los impuestos.—Los pasajeros deben pedir plaza con anticipación para evitar la falta de sitio.  
El vapor Cap Finisterre tiene las clases intermedias de: Segunda, precio á Buenos Aires, pesetas 530 con impuestos, y Segunda económica, precio: pesetas 410, con impuestos.

Los vapores Bahía Blanca y Buenos Aires tienen las clases intermedias de: Segunda económica, precio á Buenos Aires, 340'10 pesetas con impuestos.

NOTAS IMPORTANTES.—Los pasajeros deben presentarse con dos días de anticipación al anunciado para la salida.  
Los pasajeros y sus equipajes serán conducidos gratuitamente, en lancha de vapor, desde el muelle á bordo del buque.

Esta lista anula las anteriores